



வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

இலங்கை மத்திய வங்கி

2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் கீழ் 2017ஆம் ஆண்டின் 10ஆம் இலக்கப் பணிப்புரைகள்

வெளிநாட்டில் தொழில்புரியும் இலங்கையருக்கான கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள் தொடர்பில் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்களுக்கான பணிப்புரைகள்

2017ஆம் ஆண்டின் 01ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணி (அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்களினால் கொண்டு நடாத்தப்படும் வெளிநாட்டுச் செலாவணியிலான மூலதனக் கொடுக்கல்வாங்கல் வகுப்புகள்) ஒழுங்குவிதிகள் (ஒழுங்குவிதிகள்) மற்றும் 2017இன் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் பிரிவு 9(2) என்பனவற்றின் நியதிகளின்படி தனியாள் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்குகளைப் பேணுகின்ற வெளிநாட்டில் தொழில்பெற்றுள்ள இலங்கையர்களுக்கு இலங்கையில் ஏதேனும் நோக்கத்திற்காக பயன்படுத்துவதற்கு, பின்வருவனவற்றுக்குட்பட்டு, தமது உள்நாட்டு வங்கித்தொழில் பிரிவிலிருந்து கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்களை வழங்குவதற்கு அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் அனுமதிக்கப்படுகின்றனர்.

2. வெளிநாட்டு நாணயத்தில் வழங்கப்படும் கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள்.

- 2.1 கடன்களை மீளச் செலுத்துவதற்கு கடன்பாட்டாளர், வெளிநாட்டு நாணய உழைப்பினைக் கொண்டிருந்தால் மாத்திரம் வெளிநாட்டு நாணயத்தில் கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள் வழங்கப்பட வேண்டும் அத்துடன் கடன்பாட்டாளர்களின் வெளிநாட்டுத் தொழில் அல்லது அவரது தனியாள் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கிலுள்ள மீதிகள் என்பவற்றை கருத்திற்கொண்டு வெளிநாட்டு நாணயத்தில் கடனை திருப்பிச்செலுத்துவதற்கான அவரது இயலுமையினை அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர் மதிப்பீடு செய்து சுயமாக திருப்தியடைதல் வேண்டும்.
- 2.2 வதிவிட அல்லது வர்த்தக ஆதனத்தை விருத்திசெய்கின்ற இலங்கையில் வதிகின்ற அத்தகைய ஆட்கள் (அதாவது, இலங்கையில் ஆதன விற்பனை வர்த்தகத்தில் ஈடுபடுகின்ற வியாபார வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கு மற்றும் கரைகடந்த வங்கித்தொழில் பிரிவுக் கணக்குகளை வைத்திருப்போர்) பேணுகின்ற வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கிற்கு அத்தகைய ஆட்கள் வெளிநாட்டு நாணயத்தினை ஏற்றுக்கொள்வதற்கு அனுமதிக்கப்பட்டிருப்பின், அவர்களின் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பெறுகைகளை அனுப்புமாறு கடன்பெறுநர் கோரினாலன்றி, கடன் பெறுகைகள் இலங்கை ரூபாவில் பகிர்தளிக்கப்பட வேண்டும்.

3. இலங்கை ரூபாவில் வழங்கப்படும் கடன்களும் முற்பணங்களும்.

- 3.1 கடன் இடர்நேர்வு பற்றி, குறிப்பாக, கடன்பாட்டாளரின் வெளிநாட்டுத் தொழிலை கருத்திற்கொண்டு கடனை மீளச் செலுத்துவதற்கான அவரின் இயலுமை பற்றி மதிப்பீடு செய்து திருப்தியடைந்த பின்னர் இலங்கை ரூபாவில் கடன் மற்றும் முற்பணங்கள் வழங்கப்பட வேண்டும்.
- 3.2 கடன் பெறுகைகள் கடன்பாட்டாளருக்கு இலங்கை ரூபாவில் பகிர்தளிக்கப்படவேண்டும்.

4. வெளிநாட்டு நாணயத்தில் மற்றும் இலங்கை ரூபாவில் வழங்கப்படும் கடன்களினதும் முற்பணங்களினதும் ஒப்பந்த காலம், பிணை, மீளச் செலுத்தல் அல்லது கடன் தீர்ப்பனவு மற்றும் தவணை தவறுகின்ற போது வெளிநாட்டு நாணயத்தில், இலங்கை நாணயத்தில் கடன் அறவிடுதல் என்பன ஒழுங்குவிதிகளின் நியதிகளில் இருத்தல் வேண்டும்.

5. ஏனைய நிபந்தனைகள்

- 5.1 கடன் முழுமையாக தீர்ப்பனவு செய்யப்படும் வரை, ஏதேனும் நியதிச்சட்ட ஆவணங்களைப் பேணுகின்ற தேவைப்படுத்தலுக்கு மேலதிகமாக, கடன் வழங்குகின்ற நேரத்தில் பெற்றுக்கொள்ளப்படுகின்ற ஆவணத்தியான சான்றுகளை அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர் பேணுதல் வேண்டும். கடன் தீர்ப்பனவு செய்யப்பட்டவுடன், தொடர்புடைய ஆவணச் சான்றானது நியதிச்சட்ட ஆவணம் பேணப்படுவதற்கு தேவைப்படும் காலம் வரை பேணப்படுதல் வேண்டும்.



வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்
இலங்கை மத்திய வங்கி

2017ஆம் ஆண்டின் 12ஆம் இலக்க வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சட்டத்தின் கீழ் 2017ஆம் ஆண்டின் 10ஆம் இலக்கப் பணிப்புரைகள்

- 5.2 இப்பணிப்புரையின் கீழ் வழங்கப்பட்ட கடன்கள் பற்றிய மாதாந்த கூற்றுக்களை அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர் அடுத்துவரும் மாதத்தின் 15ஆம் திகதிக்கு முன்னர் இணைப்பு I இற்கமைய வெளிநாட்டு செலாவணித் திணைக்களத்தின் பணிப்பாளருக்கு dfem@cbsl.lk என்ற மின்னஞ்சல் ஊடாக சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.
- 5.3 நீக்கப்பட்ட 1953இன் 24ஆம் இலக்க செலாவணிக் கட்டுப்பாட்டுச் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளின் கீழ் வெளிநாட்டில் தொழில் பெற்றுள்ள இலங்கையருக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்களின் நியதிகளும் நிபந்தனைகளும் அத்துடன் அறவீடும் இப்பணிப்புரையின் நிபந்தனைகளுக்கமைவாக செயற்பாட்டுக்கு வருதல் வேண்டும்.

பணிப்பாளர் - வெளிநாட்டு நாணயச் செலாவணித் திணைக்களம்

2017 நவம்பர் 20

2017ஆம் ஆண்டின் 10ஆம் இலக்க பணிப்புரைகளுக்கான இணைப்பு I

வெளிநாடுகளில் தொழில்புரியும் இலங்கையருக்கான கடன்கள் மற்றும் முற்பணங்கள் பற்றிய மாதாந்தக் கூற்று

வங்கியின் பெயர்:

அறிக்கையிடும் மாதம் மற்றும் ஆண்டு:

கடனின் வகை	கடன்பாட்டாளரின் பெயர்	கடன் வழங்குகின்ற திகதி	கடன் ஒப்பந்தக் காலம்	வழங்கிய தொகை	கடனின் நோக்கம்	பிணையின் தன்மை
வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்கள் (வெளிநாட்டு நாணயத்தின் வகையினைக் குறிப்பிடவும்)						
இலங்கை ரூபாய் கடன்கள்						

வங்கியின் கணக்கேடுகளிலிருந்து பிரித்தெடுக்கப்பட்ட/ தயாரிக்கப்பட்ட மேற்கூறிப்பட்ட தகவல்கள் துல்லியமானவை என்பதை நாங்கள் உறுதிப்படுத்துகிறோம்.

அதிகாரமளிக்கப்பட்ட அலுவலரின் பெயர்: இணங்குவிப்பு அலுவலரின் பெயர்:

கையொப்பம்:

கையொப்பம்:

திகதி:

திகதி: